

Thứ Năm, 5-11-2026. Năm A
Tuần 31 Thường Niên

Lc 15, 1-10 Luke 15:1-10
Hãy chia vui với tôi! (Lc 15,6)

Everyone knows what it is to lose something precious—a person, a relationship, your freedom, your health. And everyone knows the rush of relief and joy when whatever was lost is restored to you. That experience of elation and relief when you find what you have lost is exactly where Jesus meets us in these parables of the lost sheep and the lost coin.

Let's imagine that we are the lost sheep or lost coin, and the Lord is searching tirelessly for us. Now we can get a glimpse of how these parables reveal the character of God. It doesn't matter how far we've wandered or how long we've been gone or where we went; he keeps on pursuing us. When he finds us—when we allow him to rescue us from sin and bring us out of the darkness of shame or despair—he doesn't respond with judgment. He doesn't complain about how long he has had to search for us. Rather, God rejoices with a joy that reverberates through all of heaven!

Picture Jesus delighting in the fact that “tax collectors and sinners were all drawing near to listen,” despite the complaints of others (Luke 15:1). These were the people on the margins: those shamed or excluded, the ones everyone had written off as hopeless. Yet it's precisely to them that Jesus turns with open arms. Now imagine yourself in that scene. Wherever you are reading this—at home, in a prison cell, in a hospital room, or in a season of deep struggle—Jesus' gaze falls on you. His demeanor makes clear that he welcomes you unconditionally. He speaks to your heart and invites you to walk away from whatever sins

Ai cũng biết cảm giác mất đi thứ gì đó quý giá – một người thân yêu, một mối quan hệ, sự tự do, sức khỏe. Và ai cũng biết cảm giác nhẹ nhõm và vui sướng tột độ khi những gì đã mất được trả lại. Trải nghiệm hân hoan và nhẹ nhõm khi tìm thấy những gì đã mất chính là điều mà Chúa Giêsu gặp gỡ chúng ta trong những dụ ngôn về con chiên lạc và đồng tiền bị mất.

Hãy tưởng tượng rằng chúng ta là con chiên lạc hoặc đồng tiền bị mất, và Chúa đang không ngừng tìm kiếm chúng ta. Giờ đây, chúng ta có thể thấy được phần nào tính cách của Thiên Chúa qua những dụ ngôn này. Dù chúng ta đã đi lạc bao xa, đã xa nhà bao lâu hay đã đi đến đâu, Ngài vẫn tiếp tục theo đuổi chúng ta. Khi Ngài tìm thấy chúng ta – khi chúng ta cho phép Ngài cứu chuộc chúng ta khỏi tội lỗi và đưa chúng ta ra khỏi bóng tối của sự xấu hổ hay tuyệt vọng – Ngài không phán xét. Ngài không phàn nàn về việc Ngài đã phải tìm kiếm chúng ta bao lâu. Thay vào đó, Thiên Chúa vui mừng với một niềm vui vang vọng khắp thiên đàng!

Hãy hình dung Chúa Giêsu vui mừng khi “những người thu thuế và những người tội lỗi đều đến gần để nghe”, bất chấp những lời than phiền của những người khác (Lc 15,1). Đó là những người ở bên lề xã hội: những người bị xấu hổ hoặc bị loại trừ, những người mà mọi người đã cho là vô vọng. Nhưng chính với họ, Chúa Giêsu lại dang rộng vòng tay đón nhận. Giờ hãy tưởng tượng bạn đang ở trong hoàn cảnh đó. Dù bạn đang đọc điều này ở đâu—ở nhà, trong phòng giam, trong phòng bệnh viện, hay trong một giai đoạn khó khăn—ánh mắt của Chúa Giêsu vẫn hướng về bạn. Thái độ của Ngài cho thấy rõ rằng Ngài chào đón bạn vô điều kiện. Ngài nói với tâm lòng bạn và mời

are leaving you empty.

Think of the joy that radiates from Jesus when you accept his invitation and bring your burdens and sins to Confession. Think of the angels rejoicing when you acknowledge your need for mercy. They see you on the path to freedom as you reach out to the Lord. And that sight fills them with joy!

Sit with these truths for a while in prayer today. If you have access to the Sacrament of Reconciliation, make plans to go. If not, pour out your heart to the Lord right where you are. Let him find you.

“Jesus, I rejoice at your mercy—for me and for all sinners!”

bạn từ bỏ những tội lỗi đang khiến bạn trống rỗng.

Hãy nghĩ về niềm vui rạng rỡ từ Chúa Giêsu khi bạn chấp nhận lời mời của Ngài và mang gánh nặng cùng tội lỗi của mình đến với Bí tích Giải tội. Hãy nghĩ về các thiên thần vui mừng khi bạn thừa nhận nhu cầu được thương xót của mình. Họ thấy bạn đang trên con đường đến tự do khi bạn hướng về Chúa. Và cảnh tượng đó làm cho họ tràn đầy niềm vui!

Hãy dành thời gian cầu nguyện với những lẽ thật này hôm nay. Nếu bạn có điều kiện lãnh nhận Bí tích Hòa giải, hãy lên kế hoạch tham dự. Nếu không, hãy trút hết nỗi lòng mình cho Chúa ngay tại nơi bạn đang ở. Hãy để Ngài tìm thấy bạn.

Lạy Chúa Giêsu, con vui mừng trước lòng thương xót của Chúa—cho con và cho tất cả những người tội lỗi!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.